

Vendredi 28 mars

### La coopération transfrontalière franco-espagnole dans la lutte contre la traite des êtres humains

8h45	Accueil
	<i>Moderatrice : Rosa GUTIERREZ</i> , Professeur de droit procédural à l'Université de Saragosse, membre du réseau ETIC
9h00	<i>Le contexte spécifique de la zone frontalière franco-espagnole</i> <i>Martine CAMIADE</i> , Professeur, Institut Catalan de Recherches en Sciences Sociales de l'Université de Perpignan (UPVD)
9h30	<i>Table ronde : La coopération policière</i> <i>Miguel CASCAJO BUENAVENTURA</i> , Inspecteur au Centre de coopération policière et douanière d'Hendaye (CCPD) <i>Pedro Santos MARTINEZ ORVIZ</i> , Inspecteur UCRIF Barcelone <i>Corinne BERTOUX</i> , Commissaire divisionnaire, Chef de l'Office central pour la répression de la traite des êtres humains (OCRTEH)
11h15	Pause
	<i>Moderateur : Manuel RICHARD GONZALEZ</i> , Professeur de l'Université Publique de Navarre, membre du réseau ETIC
11h30	<i>La coopération judiciaire</i> <i>Josep NIUBO CLAVERIA</i> , Magistrat, Barcelone <i>Pierre BELLET</i> , Premier Vice Procureur, JIRS de Bordeaux
12h15	<i>La coopération internationale en matière de lutte contre la traite des êtres humains, quel bilan, quelles priorités pour l'Europe ?</i> <i>Nicolas LE COZ</i> , Président du Groupe d'Experts du Conseil de l'Europe sur la Traite des êtres humains (GRETA), Conseil de l'Europe
12h45	Discussion
13h15	Déjeuner

### La cooperación transfronteriza franco-española en la lucha contra la trata de seres humanos

8h45	Bienvenida
	<i>Moderadora : Rosa GUTIERREZ</i> , Profesora Titular de Derecho Procesal, Universidad de Zaragoza, miembro de la red ETIC
9h00	<i>El contexto específico de la zona franco-española</i> <i>Martine CAMIADE</i> , Catedrática, Instituto catalán de Investigaciones en Ciencias sociales de la Universidad de Perpiñan (UPVD)
9h30	<i>Mesa redonda : La cooperación policial</i> <i>Miguel CASCAJO BUENAVENTURA</i> , Inspector Policía Nacional <i>Pedro Santos MARTINEZ ORVIZ</i> , Inspector UCRIF Barcelone <i>Corinne BERTOUX</i> , Comisario divisionario, Jefe de la Oficina central para la represión de la trata de los seres humanos (OCRTEH)
11h15	Pausa
	<i>Moderador : Manuel RICHARD GONZALEZ</i> , Profesor Titular de Derecho Procesal de la Universidad Pública Navarra, miembro de la red ETIC
11h30	<i>La cooperación judicial</i> <i>Josep NIUBO CLAVERIA</i> , Juez, Barcelona <i>Pierre BELLET</i> , Primer Vice Fiscal, JIRS de Burdeos
12h15	<i>La cooperación internacional en materia de lucha contra la trata de los seres humanos, ¿Qué balance ?, ¿Qué prioridades para el Europa ?</i> <i>Nicolas LE COZ</i> , Presidente del Grupo de Expertos del Consejo de Europa sobre la Trata de seres humanos (GRETA), Consejo de Europa
12h45	Discusión
13h15	Comida



### Journées d'études

Bayonne, 27-28 mars 2014

**COMPTRASEC**  
Centre de droit, comparé du travail et de la sécurité sociale  
UMR CNRS 5914

## LA COOPÉRATION ENTRE LES ACTEURS LUTTANT CONTRE LA TRAITE DES ÉTRES HUMAINS

### ILLUSTRATION À PARTIR DU CAS FRANCE - ESPAGNE



Inscriptions obligatoires avant le 21 mars 2014

Contact : cdre@univ-pau.fr

Faculté pluridisciplinaire

8, allée des Platanes - 64100 Bayonne



université  
de BORDEAUX



RÉGION  
AQUITAINE



upna  
Universidad  
Nacional  
de  
Artes  
y  
Ciencias  
Aplicadas  
y  
Naturales



Euskal Herria  
Universitatea  
Universidad  
Zaragoza

Etic

# La dimension répressive de la lutte contre la traite des êtres humains

Jeudi 27 mars 2014

9h00	Accueil
9h15	<b>Ouverture</b> Christian LABENNE, Doyen de la Faculté pluridisciplinaire de Bayonne, UPPA Henri LABAYLE, Professeur UPPA, Directeur du CDRE et du GDR ELSJ José Luis de LA CUESTA, Professeur UPV, Directeur de l'IVAC, Président de l'AIDP <i>Présentation des 2 journées et modératrice</i> Maitena POELEMANS, Ingénieur de recherches, CDRE, UPPA
9h45	<i>Incrimination et coopération</i> Géraldine BACHOUÉ-PEDROUZO, Docteur en droit, membre du CDRE, UPPA, membre du réseau ETIC
10h15	<i>Le cadre normatif de la coopération judiciaire</i> Bénédicte LAVAUD-LEGENDRE, Chargée de recherche, juriste, Comprasec, UMR 5114, CNRS - Université de Bordeaux
10h45	Pause <i>Moderateur : Jose Luis DE LA CUESTA</i> , Professeur UPV, Directeur de l'IVAC, Président de l'AIDP, membre du réseau ETIC
11h00	<i>Acteurs européens et champ de compétence en matière de coopération judiciaire</i> Pierre BERTHELET, Chercheur CDRE, UPPA
11h30	<i>Eurojust et la lutte contre la traite des êtres humains - Présentation du « Strategic project on Eurojust's action against trafficking in human beings »</i> Sylvie PETIT-LECLAIR, Magistrat et Membre national pour la France à Eurojust
12h00	Discussion
12h30	Déjeuner – buffet <i>Modératrice : Jocelyne CASTAIGNÈDE</i> , Maître de conférences, CDRE-UPPA, membre du réseau ETIC
14h00	<i>Saisies et confiscations : les mesures financières de lutte contre la traite</i> Lisa DUMOULIN, Maître de conférences, CDRE - UPPA
14h30	<i>Le blanchiment de l'argent de la traite : Quelle réalité ? Quels moyens ? Quels résultats ?</i> Yannick THOLOZAN, Chef d'escadron - Pôle juridique et judiciaire de Tracfin
15h00	Discussion
15h15	Pause <i>Modératrice : Virginia MAYORDOMO</i> , Professeur de l'UPV, membre réseau ETIC
15h30	<i>Le travail de l'UCRIF et la coopération franco-espagnole</i> Enrique AZORIN TEJADO, Chef de la Brigade Régionale de l'Immigration et des Frontières, UCRIF, San Sébastien
16h00	<i>Réussites et limites du travail du magistrat de liaison espagnol en matière de lutte contre la traite</i> Juan Pablo GONZALEZ GONZALEZ, Magistrado de enlace español en Paris
16h30	Intervention des étudiants du Master 2 "Juriste Européen", Université UPPA
17h30	Fin de la 1ère journée

# La dimensión represiva de la lucha contra la trata de los seres humanos

Jueves 27 de marzo 2014

9h00	Bienvenida
9h15	<b>Apertura</b> Christian LABENNE, Decano de la Facultad pluridisciplinar de Bayona, UPPA Henri LABAYLE, Catedrático UPPA, Director CDRE y del GDR ELSJ José Luis de LA CUESTA, Catedrático UPV, Director del IVAC, Presidente de l'AIDP <i>Presentación de las jornadas y moderadora</i> Maitena POELEMANS, Doctora, Investigadora CDRE, UPPA
9h45	<i>Incriminación y cooperación</i> Géraldine BACHOUÉ-PEDROUZO, Doctora en derecho, miembro del CDRE, UPPA, miembro de la red ETIC
10h15	<i>El marco normativo de la cooperación judicial</i> Bénédicte LAVAUD-LEGENDRE, Investigadora titular, jurista, Comprasec, UMR 5114, CNRS - Universidad de Burdeos
10h45	Pausa <i>Moderador : Jose Luis DE LA CUESTA</i> , Catedrático UPV, Director del IVAC, Presidente de la AIDP, miembro de la red ETIC
11h00	<i>Actores europeos y ámbito de competencia en material de cooperación judicial</i> Pierre BERTHELET, Investigador CDRE, UPPA
11h30	<i>Eurojust y la lucha contra la trata de seres humanos – Presentación del « Strategic project on Eurojust's action against trafficking in human beings »</i> Sylvie PETIT-LECLAIR, Juez y miembro francés en Eurojust
12h00	Discusión
12h30	Comida <i>Moderadora: Jocelyne CASTAIGNÈDE</i> , Profesora, CDRE-UPPA, miembro de la red ETIC
14h00	<i>Incautaciones y confiscaciones : las medidas financieras de lucha contra la trata</i> Lisa DUMOULIN, Profesora, CDRE - UPPA
14h30	<i>El blanqueo del dinero de la trata : ¿ Qué realidad ? ¿ Qué medios ? ¿ Qué resultados ?</i> Yannick THOLOZAN, jefe de escuadrón – Servicio jurídico y judicial de Tracfin
15h00	Discusión
15h15	Pausa <i>Moderadora : Virginia MAYORDOMO</i> , profesora de la UPV, miembro de la red ETIC
15h30	<i>El trabajo de la UCRIF y la cooperación franco-española</i> Enrique AZORIN TEJADO, Jefe de la Brigada Provincial de Extranjería y Fronteras, UCRIF, San Sebastián
16h00	<i>Éxitos y límites del trabajo del magistrado de enlace español en materia de lucha contra la trata</i> Juan Pablo GONZALEZ GONZALEZ, Magistrado de enlace español en Paris
16h30	Intervención de los estudiantes del Master 2 "Jurista Europeo", UPPA
17h30	Fin de la 1era jornada